



## Gemeinde Marthalen

erscheint vierzehntäglich und wird in alle Haushaltungen von Marthalen und Ellikon verteilt.



# Eicheblatt

Nr. 519 / 10. Mai 2019

## Politische Gemeinde

### AUS DEN VERHANDLUNGEN DES GEMEINDERATES

#### Bauwesen

Eine baurechtliche Bewilligung erhalten:

- Hiltbrand Walter, Neubau Lager- und Geräteschopf, bei Vers.-Nr. 505 und 918, Kat.-Nr. 2966, Obere Schilling 3, Marthalen, Wohnzone 2.2, ordentliches Verfahren
- Wohngruppe Stube GmbH, Thomas Stalder, Ersatz Garagentor, Vers.-Nr. 269, Kat.-Nr. 4156, Lindehofweg 2, Marthalen, Kernzone, ordentliches Verfahren
- Zürcher Kantonalbank, Bauprojektmanagement, Zürich, Aufstellung Bancomatcontainer, bei Vers.-Nr. 942, Kat.-Nr. 4185, Güeterstrass bei 2, Marthalen, Industrie- und Gewerbezone ES IV, Anzeigeverfahren

#### Jugendarbeit

Der Jugendtreff Underground in Marthalen wird vom Zentrum Breitenstein, Andelfingen, betrieben. Die Gemeinden Benken, Marthalen und Rheinau schlossen im 2015 eine Beteiligungsvereinbarung über die Aufteilung der Kosten für den Treffbetrieb ab. Der Jugendtreff wird regelmässig im Schnitt von 20 - 35 Jugendlichen besucht. Ab einer Gruppengrösse von über 20 Jugendlichen ist es kritisch, ab 25 Jugendlichen nicht mehr zu bewältigen, mit einem Treffleiter qualitativ hochwertige Jugendarbeit zu leisten. Auf Antrag des Zentrums Breitenstein wird eine zusätzliche Treffleitung (Pensum 10 %) bewilligt, befristet für 6 Monate, damit entsprechende Erfahrungen gesammelt werden können. Die Zusätzlichen Kosten von Fr. 6'500.-- werden auf die Vertragsgemeinden aufgeteilt.

#### Quellwasserversorgung Marthalen-Benken

Die Jahresrechnung des Zweckverbandes Gemeinsame Quellwasserversorgung Marthalen-Benken für das Jahr 2018 wird genehmigt. Die Laufende Rechnung schliesst bei Fr. 20'388.75 Aufwand und Fr. --- Ertrag mit einem Aufwandüberschuss zulasten der Verbandsgemeinden von Fr. 20'388.75 (Voranschlag Fr. 11'500.--) ab. Der Betriebskostenanteil für die Gemeinde Marthalen beträgt Fr. 13'592.50 (2/3 Aufwandüberschuss). Die Investitionsrechnung zeigt bei Ausgaben von Fr. --- und Einnahmen von Fr. ---, Nettoinvestitionen von Fr. --- (Voranschlag Fr. ---).

#### Zweckverband Feuerwehr Weinland

Der Gemeinderat genehmigt die Jahresrechnung 2018 des Zweckverbandes Feuerwehr Weinland. Die Laufende Rechnung schliesst bei Fr. 454'886.44 Aufwand und Fr. 221'319.75 Ertrag mit einem Aufwandüberschuss zulasten der Verbandsgemeinden von Fr. 233'566.69 (Voranschlag Fr. 265'000.--) ab. Für die Gemeinde Marthalen ergibt sich ein Kostenanteil von Fr. 68'926.59. Die Investitionsrechnung im Verwaltungsvermögen zeigt bei Ausgaben von Fr. 11'861.20 und Einnahmen von Fr. --- Nettoinvestitionen von Fr. 11'861.20 (Voranschlag Fr. 40'000.--). Für die Gemeinde Marthalen ergibt sich ein Kostenanteil von Fr. 3'500.30. Die Bilanz weist Aktiven und Passiven von je Fr. 123'869.60 aus.

#### Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren

Freitag, 17. Mai 2019, um 11:30 Uhr  
Restaurant Freihof

## ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

### Geburt

Winterthur, 20. April 2019

Hug, Lara Anina, von Marthalen, Tochter der Hug geb. Schib, Petra und des Hug, Björn Kai, wohnhaft in Marthalen

### Bewilligung für ein befristetes Patent zur Führung eines vorübergehend bestehenden Betriebes inkl. Polizeistundenverlängerung

#### Frühlingskonzert

Wann: Samstag, 11. Mai 2019,  
20.00 - 23.00 Uhr

Wer: Brass Band Posaunenchor Marthalen

Wo: MZH Marthalen

### Personalausflug

Am Freitag, **10. Mai 2019** ist das Gemeindepersonal auf ihrem Geschäftsausflug. Die Gemeindeverwaltung bleibt an diesem Tag geschlossen.

Bei einem Todesfall wenden Sie sich bitte an:  
Bestattungsdienst Breitler,  
Hugo Breitler,  
Basadingen,  
Tel: 079 363 89 05.

Ab Montag, 13. Mai 2019 sind wir zu den gewohnten Bürozeiten wieder für Sie da.

Ihre Gemeindeverwaltung



zu vermieten

## Büro / Atelier

Adresse: Alti Ruedelfingerstrass 22,  
Marthalen

Mietbeginn: Ab 1. Juli 2019  
(oder nach Vereinbarung)

Mietkosten: Fr. 500.-/Mt.  
(Inkl. Nebenkosten)

Nutzfläche: 40m<sup>2</sup>  
Mit WC und Kochnische.  
2017 neuer Vinyl-Bodenbelag  
und frisch gestrichen.

Fragen und Besichtigungstermine:  
Bruno Nägeli, 052 301 49 53  
bruno.naegeli@naegeli-bau.ch

## Arbeitsbeginn von Marlen Touil

Der Gemeinderat wählte Frau Marlen Touil, wohnhaft in Etzwilen, als Verwaltungsangestellte Finanzen und Steuern mit einem Arbeitspensum von 100 %. Sie tritt ihre Stelle am 13. Mai 2019 an. Eine Mitteilung erfolgte bereits im Eicheblatt vom 15. März 2019.

Frau Marlen Touil hat eine kaufmännische Lehre bei der Stadtverwaltung Stein am Rhein absolviert. Sie verfügt über den Ausweis als Fachperson Rechnungswesen in öffentlichen Verwaltungen sowie die Zertifikate SSK I und IIA (Ausbildungskurse der Schweizerischen Steuerkonferenz). Frau Touil arbeitete während vielen Jahren in verschiedenen Funktionen beim Steueramt der Stadt Winterthur. Zuletzt war sie als Leiterin Steuern und Finanzen bei der Gemeindeverwaltung Wagenhausen tätig.



Wir heissen unsere neue Mitarbeiterin herzlich willkommen und freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit.

Gemeinderat und Verwaltungspersonal

## Spiel- und Jassnachmittag

(immer am 4. Donnerstag im Monat)

**PRO  
SENECTUTE**

| Kanton Zürich

Wir laden Sie herzlich an unseren Spielnachmittag ein:

**Donnerstag, 23.05.2019,**  
von 14.00 bis 17.00 Uhr  
Im Restaurant Freihof

Es erwartet sie ein fröhlicher Nachmittag mit vielen spießfreudigen Frauen und Männer

Auch Anfänger sind herzlich willkommen

Pro Senectute Ortsvertretung Marthalen  
Anna Spalinger 052 319 23 55



**1919-2019  
FERDY NATIONAL  
VOM VELOKURIER  
ZUM WELTMEISTER**

**VERANSTALTUNGEN  
IN MARTHALEN**

**Freitag, 17. Mai 2019, 19.30 Uhr, Radhof  
Marthalen**

*Filmabend bei Ferdy Küblers Ge-  
burtshaus*  
Freier Eintritt

- Historischer 16mm-Tonfilm über Ferdys grosse Siege, aufbereitet und vorgeführt mit altem Filmspulenprojektor durch Ernst Wegmann
- Erinnerungen von Schwingerkönig Noldi Ehrensbergers an seinen Freund Ferdy
- Konsumation

**Gratis-Shuttle** zum Radhof 19.15 Uhr und 19.30 Uhr ab Postauto-Haltestelle Dorf  
Natürlich halten wir es wie Ferdy und kommen mit dem **Fahrrad** zum **Radhof**.

**Weitere Veranstaltungen**

Samstag, 13. Juli 2019, 14.00 Uhr, Spielwiese  
Sekundarschule  
*Spiel- und Sporttag (Sportclub)*

Mittwoch, 24. Juli 2019, 18.30 Uhr, Altersheim  
*Autorenlesung u. Filmnachmittag  
(ZPBW)*

Samstag, 14. September 2019, 20.00 Uhr, Marthalen  
*Comedy „Les Trois Suisses“ (Verein  
Dorfläbe)*

Ortsmuseumskommission Tel. 052 319 22 45 oder  
052 319 21 94

**Filmabend bei Küblers Geburtshaus**

**Marthaler Jubiläumsfeier "100 Jahre Ferdy National" geht im Radhof in die nächste Runde**

Einen guten Monat nach der Eröffnung der Sonderausstellung "100 Jahre Ferdy Kübler" im Ortsmuseum folgt der zweite Akt im Marthaler Jubiläumsjahr: Am Freitag, 17. Mai 19.30 Uhr, organisiert die Ortsmuseumskommission im Radhof einen nostalgischen Filmabend. Ernst Weg-

*Ortsmuseum  
Marthalen*

**Radhof**

Radhofstr., Marthalen

Parkplätze

Mehrzweckhalle  
(Shuttle)  
und beim Radhof

mann zeigt mit einem historischen Projektor, den er in Kaiserslautern (D) erstanden hat, 16-Millimeter-Filme, in denen die Karrierehöhepunkte von Ferdy Kübler eindrücklich dargestellt werden und der Jahrhundert-Sportler zu Wort kommt. Freud und Leid im Velosattel flimmern über die Leinwand, eindrückliche Bilder aus einem Zeitalter, als das Fernsehen noch keine Rolle spielte. Die Schwarz-Weiss- und Farbfilme stammen aus der Sammlung von Stefan Kübler, dem jüngsten Sohn von Ferdy, der die Zuhörerschaft an der Vernissage der Ausstellung mit seinen persönlichen Worten berührt hatte. Kübler erinnert auch im Radhof an die schwierige Kindheit seines Vaters, und Schwingerkönig Noldi Ehrensberger würdigt das Lebenswerk seines legendären Freundes und Vorbildes.

**Beleuchtetes Geburtszimmer**

Der spätere Tour-de-France-Sieger und Rad-Weltmeister Ferdy Kübler wurde am 24. Juli 1919 im mittleren Haus im Radhof geboren. Das Schlafzimmer, wo Ferdy-Baby das Licht der Welt erblickte, wird am Filmabend illuminiert sein. Die Ortsmuseumskommission organisiert einen Shuttle vom Dreispitz (Postautohaltestelle) zum Radhof, Abfahrt um 19.15 Uhr. Eine kleine Festwirtschaft hält Getränke und Häppchen bereit. Marthalerinnen und Marthaler werden gebeten, mit dem Rad zum Radhof zu fahren.  
CA



**PRO  
SENECTUTE**

Kanton Zürich

Spazierwanderung

**Mittwoch, 15. Mai 2019**

|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Route</b>        | Wir spazieren vom Bahnhof Neuhausen dem Rhein entlang nach Schaffhausen |
| <b>Dauer</b>        | ca. 1 Stunde Wanderzeit   |
| <b>Auf/ Abstieg</b> | 36 m rauf und 15 m runter   |
| <b>Abfahrt</b>      | 14.00 Uhr Bahnhof, Zug Richtung Schaffhausen                            |
| <b>Rückkehr</b>     | ca. 17.00h  |
| <b>Billete</b>      | Schaffhausen retour, Fr. 7.00 mit Halbtax                               |
| <b>Versicherung</b> | ist Sache der Teilnehmer  |
| <b>Auskunft</b>     | Anna Spalinger, 052 319 23 55   |
| <b>Durchführung</b> | Die Wanderung findet bei jedem Wetter statt                             |

Dieser Anlass ist vom Bundesamt für Sozialversicherungen subventioniert, weil er in besonderem Masse altersspezifischen Beeinträchtigungen entgegenwirkt.

# FRÜHLINGSKONZERTE

## BRASS BAND POSAUNENCHOR MARTHALEN

11. Mai 2019, 20.00 Uhr, MZH Marthalen, Zinggstrass 18  
mit YOUNG BRASS & FESTWIRTSCHAFT

12. Mai 2019, 17.00 Uhr, Dorfplatz Ossingen  
(leicht abgeändertes Programm)  
bei schlechtem Wetter in der ref. Kirche Ossingen

„König aller Könige, Majestät, Gott des Himmels,  
der in mir lebt, sanfter Retter, bester Freund,  
starker Erlöser, Anfang und Ende.  
Alles in mir fällt vor deinem Thron.

Liedverarbeitung „King of Kings, Majesty“  
in unserem Hauptstück **PURPOSE**



**Stihl  
Akku  
Power**



**Akku Rasenmäher von Stihl**

**Damit wird Rasenmähen zur  
Nebensache.**

**Meier Maschinen AG**  
Ruedelfingerstrass 11 | 8460 Marthalen  
052 305 42 42 | [www.hm-maschinen.ch](http://www.hm-maschinen.ch)



*Bergwaldchörli  
Enggenhütten*

**Nicolas Senn**  
begeistert mit **sim Hackbrätt**  
rund um **dä Globus**

**Appezöll trifft Wyland**  
**16. August 2019**  
**I dä Mehrzwäckhalle  
Trüllike**

En unvergässliche Abig mit em Bergwaldchörli Enggenhütten  
und em Nicolas Senn mit **sim Hackbrätt**

3-Gang Appezöller Spezialitäté-Menu  
us de Truube – Chuchi  
litritt inkl. 3 Gang Menu CHF 75.00

Türöffnig 18.30 Uhr

Konzertbeginn 19.30 Uhr  
Platzreservazione under:  
052 319 35 65  
[info@traube-rudolfingen.ch](mailto:info@traube-rudolfingen.ch)

Organisatore:  
Livia und Peter Greub  
Restaurant Traube  
Rudolfingn

Hauptsponsor:  
  
Meine Bank  
im Weiland

Organisatore:  
Claudia und Markus Essig Knöpfel  
Schneeburg Drogerie  
Kleinandelfingen





## Die Thurauen-App



Die Thurauen sind ein einzigartiges Auenschutzgebiet von nationaler Bedeutung. Dank dem Schweizer Pionierprojekt „Hochwasserschutz und Auenlandschaft Thurmündung“ erhält die Thur auf den letzten Kilometern vor ihrer Mündung in den Rhein wieder ein natürliches Flussbett. Durch die neue Dynamik entstehen vielfältige Lebensräume für seltene Tier- und Pflanzenarten.

Die Thurauen-App leitet Besucherinnen und Besucher durch die Thurauen. Die auf einer Gebietskarte verordneten Punkte weisen auf interessante Beobachtungsposten, geschichtsträchtige Standorte und landschaftliche Highlights hin. Besucherinnen und Besucher entdecken aktuell zu beobachtende Tier- und Pflanzenarten im Gebiet und erfahren Spannendes zu deren Lebensräume und Schutz. Mit dem App haben Thurauen-Entdeckerinnen und Entdecker ausserdem alle wichtigen Informationen zur Infrastruktur im Gebiet (Picknickplätze, Parkplätze, Beobachtungshütten usw.) sowie eine aktuelle Karte mit eingezeichneten Wanderwegen steht jederzeit zur Verfügung.

Hinter der App steht das Naturzentrum Thurauen, die Stiftung PanEco und das Amt für Landschaft und Natur, Kanton Zürich.



Primarschule Marthalen

## Besuchsmorgen

**Dienstag, 28. Mai 2019**

Die Eltern der Kinder der Unter- und Mittelstufenklassen und weitere an der Schule interessierte Personen sind an diesem Dienstagvormittag herzlich eingeladen, unsere Primarschule während des Unterrichts zu besuchen. (Für den Kindergarten gibt es andere Besuchsmöglichkeiten.)

Die Lektionen finden gemäss Stundenplan statt.

Gerne ermöglichen wir Ihnen einen Blick in den bei uns üblichen Schulalltag.

Für kleinere Geschwister bieten wir im Gibelzimmer (über der Mehrzweckhalle) von 8:00 bis 12:00 Uhr einen Kinderhüttedienst an. Auch Babys sind dort willkommen und gut aufgehoben. Wir bitten Sie höflich, keine Kleinkinder in die Schulzimmer mitzunehmen, da im Unterricht ein ruhiges Arbeiten möglich sein soll.

Bitte beachten Sie, dass die Anzahl Parkplätze beim Schulhaus beschränkt ist. Bitte verzichten Sie, wenn möglich, auf das Auto.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Freundliche Grüsse  
Primarschule Marthalen

Schulleitung und Lehrpersonen



**Home & Garden  
Services**

-  Gartenbau
-  Gartenunterhalt
-  Bepflanzungen
-  Natursteinmauern
-  Pflasterungen
-  Poolbau



Lindenstrasse 1 • 8447 Dachsen • Telefon 079 329 33 90  
[www.homeandgardenservices.ch](http://www.homeandgardenservices.ch)



Gemeinde - und Schulbibliothek Marthalen

## Einladung zur Buchstart-Animation in der Bibliothek Marthalen

mit dem Thema: "**Guck mal unter die Erde**"



Für Kinder ab Geburt bis Kindergarten mit ihren Eltern, Grosseltern, Gottis, Göttis, Tanten, Onkels usw.

Grössere Geschwister sind herzlich willkommen.

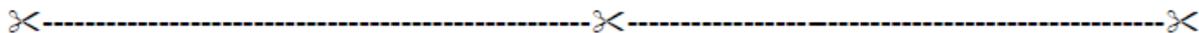
Erleben Sie und Ihr Kind zusammen mit anderen, wie spannend die Welt der Sprache und Bücher ist. Sie entdecken gemeinsam Kinderlieder, Verse und Fingerspiele und tauchen in Geschichtenwelten ein.

- Ort:** Bibliothek Marthalen  
Primarschulhaus, Maiegass 21
- Datum / Zeit:** Freitag, 17. Mai 2019, 15.00 – 16.00 Uhr
- Organisation:** Gemeinde-und Schulbibliothek Marthalen  
Magdalena Meier, Leseanimatorin

Weitere Information dazu erhalten Sie in der Bibliothek!  
Wir hoffen, dass wir Sie schon bald bei uns begrüßen dürfen!

Mit freundlichen Grüssen

Das Bibliotheksteam



### Wir melden uns gerne an

Name: \_\_\_\_\_  
Vorname Kind/er: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
E-Mail: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_  
Alter des Kindes: \_\_\_\_\_



Buchstart  
Né pour lire  
Nati per leggere  
Naschi per leger

**Anmeldeschluss: Montag, 13. Mai 2019**

Talon in der Bibliothek abgeben oder unter [info@bibliothek-marthalen.ch](mailto:info@bibliothek-marthalen.ch) anmelden.

# Anmeldung



## Kursthema: Indische Küche

mit **Himal Abeyrama von Currys und mehr...** Wir lernen die wichtigsten Gewürze der indischen Küche kennen und kochen 3 klassische Curries mit Reis, eine Vorspeise und ein kleines Dessert.

Ort: Schulküche der SKM Marthalen  
Abendkurs Freitag: Datum 07.06.2019 Zeit: 17.30 -21.30 Uhr  
Kosten: Fr. 85.- pro Teilnehmer (min 8 - max.12 Teilnehmer)  
Empfehlung: eigene Küchenschürze und Schreibzeug mitnehmen.  
Teilnehmer erhalten ein Rezeptbooklet

Anmeldung ab sofort bis spätestens 26.05.2019

Alice Bernet Tel 052 317 35 93 oder Mail: [a.u.bernet@bluewin.ch](mailto:a.u.bernet@bluewin.ch)

\*\*\*\*\*

## Kursthema: 3 Gang Thai Koch Workshop

mit **Himal Abeyrama von Currys & mehr...** Wir entdecken und erlernen Grundlagen der Thai Küche und kreieren 3 Gerichte. Vorspeise und Dessert runden das Menu ab.

Ort: Schulküche der SKM Marthalen  
Abendkurs Freitag: Datum 21.06.2019, Zeit: 17.30 -21.30 Uhr  
Kosten: Fr. 85.- pro Teilnehmer (min 8 - max.12 Teilnehmer)  
Empfehlung: eigene Küchenschürze und Schreibzeug mitnehmen  
Teilnehmer erhalten ein Rezeptbooklet

Anmeldung ab sofort bis spätestens 07.06.2019

Alice Bernet Tel 052 317 35 93 oder Mail: [a.u.bernet@bluewin.ch](mailto:a.u.bernet@bluewin.ch)

\*\*\*\*\*

Für weitere Fragen steht ihnen die Ressort Leiterin des Frauenvereins Marthalen  
Frau Alice Bernet Tel. 052 317 35 93/ 079 431 66 17. gerne zur Verfügung:



# EINLADUNG



FÜR ERWACHSENE

## GAUMENSCHMAUS MIT HÖRGENUSS

---

|                     |                        |
|---------------------|------------------------|
| <b>MITTWOCH</b>     | <b>GEMEINDE- UND</b>   |
| <b>22. MAI 2019</b> | <b>SCHULBIBLIOTHEK</b> |
| <b>20:00 UHR</b>    | <b>MARTHALEN</b>       |

---

DAS BIBLIOTHEKSTEAM ERZÄHLT SPANNENDE GESCHICHTEN UND  
VERWÖHNT SIE MIT KULINARISCHEN ZWISCHENGÄNGEN.

ANMELDUNG BITTE AN: [INFO@BIBLIOTHEK-MARTHALEN.CH](mailto:INFO@BIBLIOTHEK-MARTHALEN.CH)

ODER DIREKT IN DER BIBLIOTHEK  
ANMELDESCHLUSS: 16. MAI 2019  
DIE PLATZZAHL IST BESCHRÄNKT

# Frauenverein Marthalen F V M



## Vereinsreise Zugersee und Kirschtortenführung

- Reisetag: **Freitag 24. Mai 2019**
- Abfahrt: 07.15 Uhr Firma Pletscher, Marthalen  
07.30 Uhr Rössliparkplatz, Marthalen
- Reiseroute: Fahrt von Marthalen auf direktem Weg nach Zug. Zu Fuss schlendern wir zum Seebecken, wo wir mit dem Schiff in ca. 1h nach Arth fahren. Von dort bringt uns der Car nach Baar, wo wir unser Mittagessen einnehmen. Nach dem Essen werden wir nach Zug chauffiert, wo wir ca. 1h zur freien Verfügung haben. Um 15.00 Uhr werden wir in der Konditorei Speck zur Zuger Kirschtortenführung erwartet, nach dieser Führung geniessen wir bei einem Kaffee ein Stück Zuger Kirschtorte.
- Rückkehr: ca. 18.30 Uhr
- Reisekosten: ca. Fr. 100.00 pro Person, je nach Menüwahl und Halbtax  
Torte: Alles inkl. (Carfahrt, Schifffahrt mit Kaffee und Gipfeli, Mittagessen und Führung mit und Kaffee) ausser den Getränken beim Mittagessen
- Mittagessen: Menü 1: Fr. 20.50  
Bouillon mit Ei und Menüsalat, Schweinssteak Walliser Art an Rotweinjus dazu Rosmarinkartoffeln  
Menü 2: Fr. 28.50  
Bouillon mit Ei und Menüsalat, gebratene Zanderfilet auf Saisongemüse mit Salzkartoffeln  
Menü 3: Fr. 24.50  
Bouillon mit Ei und Menüsalat, Fitnesssteller mit gefüllten Röstitaschen

Wir freuen uns, wenn wieder viele Reiselustige mit uns kommen. Auch Nichtmitglieder heissen wir recht herzlich willkommen.

.....

Anmeldungen bitte bis **15. Mai 2019** an Karin Wipf-Grab, Tüfewege 23, Marthalen  
Tel: 052/319 30 63 oder 079/616 28 90 oder per Mail: wipf-grab@bluewin.ch

Name: .....Tel: .....

Adresse: ..... Anzahl Personen: .....

- Eisteigeort Firma Pletscher                       Eisteigeort Rössliparkplatz
- Menü 1                       Menü 2                       Menü 3
- Halbtax                       Ja                       Nein                       GA



# VERGISSMEINNICHT

s'Bluämälädäli mit Selbstbedienig

Öffnungszeiten:

Montag bis Sonntag 08.00-20.00 Uhr

Mitteldorf 2

8460 Marthalen

Tel.: 052 / 319 24 10

[www.vergissmeinnicht-marthalen.ch](http://www.vergissmeinnicht-marthalen.ch)

**Am Muttertag,  
12. Mai 2019  
ab 7.00 Uhr geöffnet**



**Evangelische Freikirche  
Chrischona-Gemeinde Marthalen  
Stationsstrass 1, 8460 Marthalen**

## Unsere Anlässe / Gottesdienste

(alle Gottesdienste mit altersgerechtem Kinderprogramm!)

### **Sonntag, 12.05 / Gemeindezentrum**

**09.30 Uhr:** Gottesdienst

Predigt: Godi Sagmeister

### **Sonntag, 19.05 / Gemeindezentrum**

**09.30 Uhr:** Gottesdienst

Predigt: Godi Sagmeister

### **Sonntag, 26.05 / Gemeindezentrum**

**09.30 Uhr:** Gottesdienst

Predigt: Patrick Ferreira

## **Jungschar** ([www.jungschar-marthalen.ch](http://www.jungschar-marthalen.ch))

Samstag, 18.05., 14.00 Uhr

Kontakt: Sophie Frei

078 614 67 75

## **Teenagerclub**

Dienstag, 21.05., 19.00 Uhr

Kontakt: Adrian Moser

079 254 26 13

## **Jugendgruppe**

Samstag, 11.05., 20.00 Uhr

Kontakt: Patrick Ferreira

079 323 98 59

## **55plus**

Mittwoch, 15.05., 14.30 Uhr

Kontakt: Käthi Hangartner

052 317 27 10

## **Frauengruppe**

Freitag, 17.05., 08.00 Uhr

Kontakt: Heidi Moser

052 319 29 56

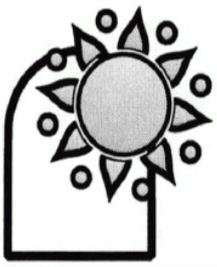
# FRÜHLINGSKONZERTE

BRASSBAND POSAUNENCHOR MARTHALEN

11. Mai 2019, 20.00 Uhr MZH Marthalen

12. Mai 2019, 17.00 Uhr Dorfplatz Ossingen





# Chile-Fänschter

der reformierten Kirchgemeinde

## Gottesdienste

So, 12. Mai **Gottesdienst**  
 9.30 Uhr Pfr. Ernst Friedauer  
 Orgel: Liselotte Breuning Züger  
 Kollekte: Ländliche Familienhilfe  
 *Sunnigs-Höck & Chinderhüeti*

So, 19. Mai **Nachbarschaftsgottesdienst**  
 9.30 Uhr **in Truttikon, Abendmahl mit dem**  
**3. Klass-Unti + Club 4**  
 Katechetin Monika Nägeli und  
 Pfrn. Anita Keller  
 Orgel/Klavier: Andreas Vogel  
 Kollekte: SEK Fonds für Frauenarbeit  
 Anschliessend Begegnung  
 9 Uhr *Abfahrt beim Dreispitz*  
*Fahrdienst (Primarschulhaus)*

So, 26. Mai **Gottesdienst in Marthalen**  
 9.30 Uhr Pfrn. Eva Tobler  
 Orgel: Hanna Rajchman-Berli  
 Kollekte: Schweiz. Patenschaft  
 für Berggemeinden   
 Anschliessend Chile-Kafi

Do, 30. Mai **Regionaler Auffahrt-Gottesdienst**  
 10 Uhr **in Rheinau mit Predigtslam \***  
 Bergkirche Pfr. Hannes Brüggemann-Hämmerling  
 Pfr. Ernst Friedauer  
 Pfrn. Anita Keller  
 Rolf Zürrer, Orgel  
 Kollekte: Protestantisch-kirchlicher  
 Hilfsverein des Kantons Zürich   
 Anschliessend Apéro

\* Beim **Predigtslam** wird ganz anders  
 als gewohnt gepredigt: Kreativ,  
 ungewöhnlich, poetisch, lustig.

So, 2. Juni **Nachbarschafts-Abendgottes-**  
 19.15 Uhr **dienst in Marthalen** mit Benken und  
 Rheinau-Ellikon  
 Pfr. Ernst Friedauer  
 Orgel: Liselotte Breuning Züger  
 Kollekte: Cevi Regionalverband

So, 9. Juni **Gottesdienst mit Abendmahl**  
 9.30 Uhr Pfr. Ernst Friedauer  
**Pfingsten** Orgel: Hanna Rajchman-Berli  
 Kollekte: Pfingstkollekte  
 *Sunnigs-Höck & Chinderhüeti*  
 Anschliessend Chile-Kafi 

## Kinder und Jugend

**Chinder-Chile** (ab 3 Jahren, inkl. Gschichtehöck)  
 Fr, 10. Mai 15.30 - 16.00 Uhr in der Kirche

**Gschichtehöck** (Kindergarten und 1. Klasse)  
 Fr, 10. Mai 15.30 Uhr **Chinder-Chile** in Kirche  
 Fr, 17. Mai 15.15 - 16.00 Uhr im Treffpunkt  
 Fr, 24. Mai 15.15 - 16.00 Uhr im Treffpunkt

**minichile** (2. Klasse) jeden 2. Montag  
 Mo, 20. Mai 15.20 - 16.55 Uhr im Treffpunkt \*

**3. Klass-Unti** jeden 2. Montag  
 Mo, 13. Mai 15.20 - 16.55 Uhr im Treffpunkt \*  
 Mo, 27. Mai 15.20 - 16.55 Uhr im Treffpunkt

**Club 4** (4. Klasse) jeden 2. Montag im Treffpunkt  
 Mo, 13. Mai 13.30 - 15.05 Uhr (Gruppe **M1**) \*  
 Mo, 20. Mai 13.30 - 15.05 Uhr (Gruppe **M2**) \*  
 Mo, 27. Mai 13.30 - 15.05 Uhr (Gruppe **M1**)

**JuKi**  
 Sa, 11. Mai 14 Uhr Reformations-Parcours

**Konfirmanden-Unterricht**  
 Dienstags 18.15 - 19.45 Uhr, Kirche

**Sunnigs-Höck & Chinderhüeti**   
 12. Mai ab 9.15 Uhr im Pfarrhaus

**Kinderhütendienst** im Gibelzimmer  
 Do, 23. Mai 13.30 - 17.00 Uhr

\* Falls die Maiwanderung der Primarschule an  
 einem dieser Daten stattfindet, fällt der Unti  
 aus!

## Weitere Termine

Mi, 15. Mai **Gesprächskreis** in der Kirche  
 20 Uhr Thema: Stille

Di, 4. Juni **Kirchgemeindeversammlung**

Mo, 10. Juni **Pfingstwanderung** mit Andacht  
 13.15 Uhr Treffpunkt beim Volg Benken  
 Info-Flyer: im Internet und in der Kirche

So, 30. Juni **Offenes Singen** in der Kirche  
 17 Uhr mit Kirchenchor Marthalen 

Pfarramt: **Pfr. Ernst Friedauer, 052 301 40 01**  
 Kirche Marthalen: [www.ref-marthalen.ch](http://www.ref-marthalen.ch)

Sie sind herzlich willkommen!

## Konfirmation am 16. Juni 2019

In Marthalen werden 17 Konfirmandinnen und Konfirmanden aus Benken, Marthalen und Rheinau-Ellikon von Pfr. Ernst Friedauer und Pfr. Stefan P. Becker unterrichtet. Am **16. Juni 2019** feiern sie in der Kirche Marthalen ihre Konfirmation. Aus Marthalen sind dies: **Leandro Hug, Cameron Isliker, Samuel Lüthi, Sascha Nägeli** (eigentlich neu aus Rheinau), **Jonas Rasi, Andrea Spalinger, Elias Toggenburger, Loïc Vollenweider, Nicolas Wipf** und **Gian Zindel**. Fotos der Könfler finden Sie in der Mai-Ausgabe des «chileblatt.regional». Auf dem Foto der Marthlemer Konfirmanden fehlt leider Cameron Isliker.

### **Liebe Konfirmandinnen, liebe Konfirmanden**

*Ihr steht am Anfang Eures Erwachsenenlebens und für die meisten von Euch beginnt ein neuer Lebensabschnitt. Wir hoffen, dass Ihr freudig und hoffnungsvoll Eure weiteren Schritte im Leben mit Gottes Hilfe gehen werdet. Gott segne und behüte Euch!  
Kirchenpflege und Pfarramt*

### **Konflager in Magliaso 2019**

Vor Kurzem war die Konfklasse mit den beiden Pfarrpersonen und der Begleiterin Bea Rapold im Konflager im Tessin. Die beiden Konfirmanden Felix Jenni und Laurin Reutemann aus Rheinau berichten:

**Dienstag, 23. April:** Wir trafen uns um 9 Uhr am Bahnhof Marthalen und fuhren in Richtung Tessin. Nach zweimal umsteigen, kamen wir am Bahnhof an, der noch zehn Minuten von unserer Unterkunft in Magliaso entfernt war. Nachdem wir unsere Zimmer bezogen und die Räumlichkeiten erkundet hatten, beschlossen wir, eine kleine Wanderung um den nahe gelegenen Hügel zu unternehmen. Als es jedoch stark zu regnen begonnen hat, entschieden wir uns dazu, einen gemütlichen Nachmittag im Lagerhaus zu verbringen. Am späteren Abend schauten wir den Film «Stationspiraten».

**Mittwoch, 24. April:** Wir frühstückten um 8 Uhr und haben uns danach in Gruppen aufgeteilt. Wir diskutierten mit einem Leiter darüber, was wir uns unter dem Tod vorstellen und wie wir damit umgehen. Kurz vor 12 Uhr machten wir uns auf den Weg zum «splash e spa», wo wir den Nachmittag mit Rutschen und Baden verbrachten. Nach dem Abendessen waren wir jedoch zu müde für ein Abendprogramm und zogen uns in unsere Zimmer zurück.

**Donnerstag, 25. April:** Schon um 9 Uhr machten wir uns auf den Weg ins Dorfzentrum, von wo aus wir dann mit dem Schiff bis zur Kirche Chiesa Santa Maria del Sasso fuhren. Nach einer halben Stunde Treppensteigen kamen wir an der Kirche an, wo wir unseren Lunch genossen. Von dort aus ging es den Hügel wieder hinunter bis zum dreiviertel Stunden entfernten Melide. Das Postauto brachte uns dann nach Lugano. Dort konnten wir in kleinen Gruppen die Stadt erkunden, bevor wir ins Lagerhaus zurückkehrten.

**Freitag, 26. April:** Gleich nach dem Frühstück machten wir uns daran, die Zimmer zu räumen und zu säubern. Da wir noch etwas Zeit übrig hatten, bevor wir abreisen mussten, schauten wir uns noch einen Film an und machten uns dann mit unserem Lunchpaket auf den Heimweg.



reformierte  
kirche marthalen

## Sommerlager 2019

für Schülerinnen und Schüler der 1. - 9. Klasse

Sonntag, 11. August - Freitag, 16. August 2019  
(letzte Woche in den Sommerferien)  
in Vinelz am Bielersee



**Bist Du dabei?**  
**Melde Dich am besten gleich an.**  
**Das Leiterteam freut sich auf DICH!**



## VERANSTALTUNGSKALENDER

| Wann?       | Wer?                                   | Was?   | Bemerkung                                |
|-------------|--|--|--|
| Sa, 11. Mai | Brass Band Posau-<br>nenchor Marthalen | Frühlingskonzert                             | 20:00 Uhr, MZH Marthalen                 |
| Mi, 15. Mai | Pro Senectute                          | Spazierwanderung                             | 14:00 Uhr, Bahnhof Marthalen             |
| Fr, 17. Mai | Frauenverein                           | Mittagstisch für Seniorinnen<br>und Senioren | 11:30 Uhr, Restaurant Freihof            |
| Fr, 17. Mai | Bibliothek                             | Buchstart-Animation                          | 15:00 - 16:00 Uhr, Bibliothek            |
| Fr, 17. Mai | Ortsmuseum                             | Filmabend bei Ferdy Küblers<br>Geburtshaus   | 19:30 Uhr, Radhof Marthalen              |
| Mi, 22. Mai | Bibliothek                             | Gaumenschmaus mit Hörge-<br>nuss             | 20:00 Uhr, Bibliothek                    |
| Do, 23. Mai | Pro Senectute                          | Spiel- und Jassnachmittag                    | 14:00 - 17:00 Uhr,<br>Restaurant Freihof |



### Comedy-Dinner



**Samstag 18. Mai 2019**  
**im**  
**Stube-Saal**



**Stube  
Marthalen**

Ab 19:30



**Stube  
Marthalen**

Eisbergsalat  
mit gehobeltem Sbrienz  
und Bündnerfleischstreifen

1. Teil Comedy

Hausgemachter Kalbshackbraten  
mit Spätzli und Gemüse

2. Teil Comedy

Erdbeerparfait  
mit Rhabarberkompott

Eintritt Fr. 68.-  
Comedy inkl. 3-Gang Menü

Reservation in der Stube, oder unter:  
052 319 40 80

#### Impressum: Gemeinde Marthalen

Artikel und Inserate an: Gemeindeverwaltung, Postfach, 8460 Marthalen, Tel. 052 305 44 44, Fax: 052 305 44 55  
E-Mail: [admin@marthalen.ch](mailto:admin@marthalen.ch); Website: <http://www.marthalen.ch>

**Einsendeschluss für die nächste Ausgabe: Mittwochmorgen, 15. Mai 2019, 09.00 Uhr**

**Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung von eingesandten Beiträgen.**

**Redaktion: Daria Grunder, Gemeindeverwaltung Marthalen**

Druck: Witzig Druck AG, Marthalen